

## ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

Tal como está redactado en 15 de mayo 2018.

El presente contrato de licencia de usuario final es una oferta pública celebrada entre la sociedad de responsabilidad limitada MANTA CORP., Registrada bajo las leyes de la Región Administrativa Especial de Hong Kong con el número 2682547, domicilio legal: Unidad F, 11 / F, Torre CNT, 338 Hennessy Road , Wan Chai, Hong Kong (en adelante, el propietario), administrador y propietario del sitio web, propietario de la aplicación móvil "FootballSchool" y usuario, y establece las condiciones de uso de la aplicación móvil y la versión rusa del sitio web. [www.footballschool.club](http://www.footballschool.club).

El sitio web y la aplicación móvil permiten a personas físicas en línea a través de Internet y a través de diferentes dispositivos electrónicos ver videos tutoriales sobre fútbol transformados en formatos digitales (en adelante, Contenido) y realizar compras en la tienda en línea (en adelante, Tienda).

El Acuerdo se completa con una Política de privacidad que está disponible aquí: [www.footballschool.club/Privacy\\_Policy\\_ESP.pdf](http://www.footballschool.club/Privacy_Policy_ESP.pdf).

Cualquier pregunta relacionada con el procesamiento y protección de datos personales se trata en la Política de privacidad.

El servicio está diseñado solo para personas físicas y no debe usarse para uso comercial.

### **Términos utilizados en el presente Acuerdo:**

**Acuerdo de licencia para el usuario final (Acuerdo):** el texto del presente documento con todos sus suplementos, anexos y enmiendas publicados en el sitio web y disponible en: [www.footballschool.club/User\\_Agreement\\_ESP.pdf](http://www.footballschool.club/User_Agreement_ESP.pdf).

**Usuario** - persona física que ha celebrado el presente Acuerdo con el propietario adecuado (que ha aceptado la oferta pública) y que utiliza el sitio web y / o la aplicación móvil para fines no comerciales y no profesionales.

**Sitio web** - conjunto de páginas web lógicamente relacionadas bajo el nombre de dominio [www.footballschool.club](http://www.footballschool.club).

**Visitante:** persona física que utiliza el sitio web sin fines de registro y / o realizar compras en la Tienda.

**Aplicación móvil "FootballSchool" (Aplicación)** - software desarrollado para dispositivos móviles que funcionan bajo sistemas operativos Apple iOS y Android disponible para usuarios dentro de tiendas de aplicaciones móviles App Store o Google Play Store destinadas para acceder al contenido y realizar compras en la Tienda. Los derechos de propiedad intelectual de la Aplicación y sus elementos son propiedad del Dueño Correcto.

**Propietario de los derechos:** una persona que es propietaria de todos los derechos exclusivos del sitio web, la aplicación móvil y el contenido. El propietario indicado es la sociedad de responsabilidad limitada MANTA CORP., Registrada bajo las leyes de la Región Administrativa Especial de Hong Kong con el número 2682547, domicilio legal: Unidad F, 11 / F, Torre CNT, 338 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong.

**Registro en el sitio web** - conjunto de acciones ejecutadas por el usuario en la presentación de datos necesarios para los campos pertinentes del formulario en el sitio web. El registro de usuario en el sitio web significa la confirmación por parte del usuario de su correspondencia a los requisitos establecidos para el usuario y el consentimiento al presente acuerdo.

**Registro en la aplicación:** conjunto de acciones ejecutadas por el usuario para archivar los datos necesarios en los campos relevantes de la aplicación. El registro de usuario en la Aplicación significa la confirmación por parte del Usuario de su correspondencia a los requisitos establecidos para el Usuario y hacia los dispositivos móviles portátiles establecidos por el presente Acuerdo y el consentimiento al presente Acuerdo.

**Autorización** - proceso de verificar (aprobar) la información de inicio de sesión presentada por el Usuario o aprobar el acceso a los datos de registro del Usuario en las redes sociales Facebook, VK, Google+ con el fin de obtener acceso al Contenido.

**Datos de registro:** autenticación y datos personales del Usuario (incluidos el nombre de usuario y la contraseña), establecidos en el proceso de registro en el Sitio web o en la Aplicación o modificados posteriormente por el Usuario a través de Cuenta Personal o por cualquier otro medio establecido en el presente Acuerdo.

**Cuenta personal del usuario** - área del sitio web o una aplicación con los medios a través de los cuales el usuario accede a la configuración y puede modificar o borrar sus datos de registro.

**Contenido:** información digital dirigida a los Usuarios, que incluye contenido sonoro y visual (video tutoriales sobre fútbol para niños mayores de 5 años). El contenido es publicado, modificado y eliminado únicamente por el propietario adecuado.

**Tienda:** un servicio destinado a proporcionar al Comprador acceso a través de Internet a la información necesaria para realizar compras, incluida información sobre la gama de productos, precios, vendedor, términos y condiciones de pago y entrega; aceptar mensajes de los Compradores a través de Internet sobre la intención de los Compradores de comprar bienes, así como garantizar la posibilidad de que el Vendedor o su subcontratista entreguen los bienes a la dirección especificada por el Comprador o al punto de recogida.

**Comprador:** persona física legalmente capacitada que hace pedidos en la Tienda o se especifica como el destinatario de los Productos o utiliza los Productos comprados en la

Tienda únicamente para fines personales, familiares, domésticos y otros fines no relacionados con la ejecución de actividades comerciales.

**Vendedor** - una persona propietaria de los Bienes comprados en la Tienda en base al derecho de propiedad.

**Mercancías** - objeto material que forma parte de la corriente de comercio y se vende en la Tienda.

**Pedido**- solicitud digital del Comprador con respecto a la compra del Catálogo de la Tienda y entrega de los Bienes a la dirección especificada por el Comprador, acordada por las partes y formalizada por el operador de la Tienda.

## **1. ALCANCE DEL ACUERDO**

1.1. El Propietario del Derecho garantiza el acceso al Sitio web al Usuario, así como la reproducción correcta de la Aplicación en su dispositivo móvil en los términos y condiciones establecidos en el presente Acuerdo.

1.2. El vendedor vende los productos de acuerdo con la lista de precios actual publicada en el sitio web y en la aplicación y el comprador paga los productos y acepta los productos de acuerdo con los términos del presente acuerdo.

## **2. TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA ACCEDER AL CONTENIDO**

2.1. Instalar por el Usuario en su dispositivo móvil de la Aplicación y pasar el procedimiento de Registro en la Aplicación así como usar la Aplicación y / o ejecutar cualquier otra acción en la Aplicación por parte del usuario significa la familiarización y el consentimiento del Usuario con todos los términos de el presente Acuerdo y la Política de Privacidad.

2.2. Pasar el procedimiento de registro en el sitio web significa la familiarización y el consentimiento del usuario con todos los términos del presente acuerdo y la política de privacidad.

2.3. En el proceso de registro en el sitio web o en la aplicación, el usuario deberá proporcionar la información actual exacta para obtener más autorización. El usuario también deberá actualizar periódicamente los datos de registro y otra información proporcionada en el proceso de registro a fin de garantizar su precisión, relevancia y plenitud.

2.4. El propietario de los derechos no se hace responsable de los daños causados al usuario en relación con la presentación de datos inexactos por parte del usuario.

2.5. El Usuario deberá ser mayor de edad en su país de origen para poder pasar el proceso de Registro en el Sitio web y en la Aplicación para acceder al Contenido.

2.6. El Propietario de los derechos solo será responsable del contenido. El Propietario no será responsable de ningún daño o perjuicio causado al Usuario o a las personas que tengan acceso al Contenido a través de los dispositivos del Usuario no conectado al Contenido.

2.7. En caso de ausencia de transferencia por parte del Usuario de los datos indicados como obligatorios, no se finalizará el Registro del Usuario.

2.8. La incorrección del trabajo de la Aplicación y otras consecuencias desfavorables como resultado de no utilizar la última versión de la Aplicación en el dispositivo móvil del Usuario recaerán en el Usuario.

2.9. En el proceso de Uso de la Aplicación, el Usuario acepta que el software puede exigir la instalación de actualizaciones y funciones complementarias para mejorar la productividad, la calidad del trabajo y la mejora adicional del software.

2.10. Los costos de telecomunicaciones al acceder a Internet y utilizar la Aplicación son responsabilidad de los Usuarios. No hay restricciones de tiempo o duración en el uso de la Aplicación, independientemente del perfil de los Usuarios.

2.11. El propietario de los derechos se reserva el derecho, sin previo aviso o compensación, por ejemplo, para cambiar los métodos operativos, servidores y horas de accesibilidad, para cerrar temporal o permanentemente la aplicación o acceder a uno o más servicios para realizar actualizaciones o modificaciones. Del mismo modo, el Propietario de los derechos se reserva el derecho de realizar modificaciones y mejoras en el sitio web y/o la aplicación y sus servicios que considere necesarios o útiles para el correcto funcionamiento de la aplicación y sus servicios.

### **3. CONTENIDO PAGADO Y GRATUITO, PUBLICIDAD**

3.1. El sitio web y la aplicación contienen contenido con el sistema de juego libre (en lo sucesivo, "contenido gratuito") y el sistema de compra de cierto contenido de audio y video (contenido pago).

#### **3.2. Contenido libre**

3.2.1. El acceso al sitio web y la instalación de la aplicación móvil se ejecutan sin realizar pagos.

3.2.2. El propietario de los derechos tiene derecho a establecer acceso de pago a determinado contenido, pero el acceso a una parte menor del contenido es gratuito.

3.2.3. La calidad de la imagen de video otorgada dentro del Contenido libre es de una resolución de no más de 1920x 1080 píxeles.

### 3.3. Contenido pagado

3.3.1. El propietario de los derechos, tendrá derecho a cobrar el pago por otorgar acceso a cierto contenido.

3.3.2. Los usuarios tienen acceso a comprar ciertas video-lecciones con descripciones y conjuntos (conjunto de video-lecciones con descripciones para cada video-lección).

3.3.3. El pago por el acceso al Contenido pagado a través de la Aplicación (compras en la aplicación) se cobra de acuerdo con los términos de los Contratos celebrados por el Usuario con Apple o Google. Para el pago del acceso al Contenido Pagado a través de la Aplicación, el Usuario está ejecutando el pago con los medios de cualquier sistema de pago disponible para AppStore y Google Play.

3.3.4. La calidad de la imagen de video otorgada dentro del Contenido pagado es de resolución no mayor de 1920 x 1080 píxeles.

3.3.5. Después del pago, el Contenido se considera pagado y no está sujeto a devolución si no existen motivos para tales devoluciones (como juego incorrecto o inconformidad con la descripción).

### 3.4. Publicidad

3.4.1. El propietario de los derechos, tendrá derecho a mostrar publicidad en el sitio web y en la aplicación mediante banners estáticos y animados.

3.4.2. El usuario mientras utiliza el sitio web o la aplicación le da al propietario de los derechos, su consentimiento para obtener información del carácter publicitario.

3.5. Dentro del período de presencia del Contenido en el Sitio web o en la Aplicación, el Propietario de los derechos tiene un derecho sin el consentimiento y notificación del Usuario para modificar la cantidad de pago por el acceso al Contenido pagado, así como al vencimiento de un determinado período de tiempo para otorgar acceso a dicho contenido sin cobrar por el acceso a dicho Contenido de una cantidad relevante de pago.

3.6. El Usuario acepta que durante el uso del Sitio web y la Aplicación se aplicarán las tarifas y cargos habituales del operador de red celular o proveedor de Internet a cargo de la transferencia de datos.

3.7. La tecnología que permite la visualización en línea del contenido puede exportarse a los sitios web de terceros solo con el consentimiento del propietario de los derechos.

3.8. El Propietario de los derechos, le da a los Usuarios el acceso para ver el Contenido protegido por derechos de autor. No se permitirá el uso del Contenido de forma distinta a la especificada en el presente Acuerdo (que incluye las prohibiciones de jugar, distribuir, jugar en público, arrendar, traducir, rehacer el Contenido).

3.9. El Usuario no deberá utilizar ningún medio técnico para evitar prohibiciones al reproducir el Contenido y permitir el almacenamiento permanente del Contenido en soportes de materiales de cualquier tipo (HDD, DVD, CD, etc.), así como su difusión en Internet por cualquier medio.

3.10. El propietario de los derechos no se hace responsable del funcionamiento incorrecto del reproductor en los sitios web de terceros.

3.11. La aplicación permite ver el contenido solo para uso personal, uso familiar, cualquier otro uso de la familia de desmontaje de aplicaciones está estrictamente prohibido.

#### **4. PROTECCIÓN DE LA PRIVACIDAD DE LOS NIÑOS**

4.1. El propietario de los derechos se compromete a proteger a los niños de la información que pueda ser perjudicial para su salud y desarrollo.

4.2. Los menores no tienen derecho a usar servicios pagados sin la participación y el consentimiento de sus representantes legales.

4.3. El propietario de los derechos, tiene derecho a categorizar el contenido.

4.4. El propietario de los derechos, tiene derecho a establecer restricciones de edad para el acceso de los usuarios al contenido.

4.5. Las restricciones aplicadas al acceso de menores al contenido no se deben a una política discriminatoria del titular del derecho, sino a la protección de la privacidad de los niños y a la información negativa y perjudicial.

4.6. Los menores solo pueden utilizar el sitio web y la aplicación bajo la supervisión de una persona mayor de edad.

4.7. El Usuario mayoritario garantiza que el acceso de menores al sitio web o el uso de la Aplicación por parte de menores se realiza bajo la supervisión de dicho Usuario y/o se realizará bajo la supervisión de una persona mayoritaria respetando las restricciones establecidas por la legislación vigente. y el presente Acuerdo.

#### **5. DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL USUARIO**

5.1. El usuario se compromete a cumplir con los términos del acuerdo.

5.2. El Usuario es responsable del uso del Sitio web o la Aplicación y sus servicios por cualquier medio que no esté expresamente previsto en este Acuerdo.

5.3. El usuario se compromete a utilizar el sitio web y la aplicación solo para fines legales, para cumplir con la legislación vigente, así como con los derechos e intereses

legítimos del propietario correcto cuyo contenido y otros productos protegidos por derechos de autor se publican en el sitio web o en la aplicación.

5.4. El usuario se compromete a abstenerse de realizar acciones encaminadas a desestabilizar el trabajo del sitio web o la aplicación, intentando el acceso no autorizado al sitio web y la aplicación, los resultados de la actividad intelectual, productos de derechos de autor, deshabilitar publicidad en el sitio web o en la aplicación, como así como de cualquier otra acción que viole los derechos del propietario de los derechos y/o terceros

5.5. El usuario se compromete a tomar las medidas apropiadas para garantizar la seguridad de los datos de registro del usuario (incluida la dirección de correo electrónico) y es responsable de todas las acciones realizadas en el sitio web o en la aplicación que utiliza las cuentas del usuario.

5.6. El usuario se compromete a notificar de inmediato al propietario del derecho sobre cualquier acceso de terceros al sitio web o la aplicación en virtud de los datos de registro del usuario. El Usuario no tiene derecho a transferir, asignar, vender, ceder, etc. sus datos de Registro a terceros sin el consentimiento del propietario de los derechos. El propietario de los derechos, seguirá siendo totalmente libre de tomar cualquier acción que considere apropiada.

5.7. El Usuario tiene derecho en cualquier momento a rechazar unilateralmente el presente Acuerdo eliminando sus datos de Registro en la Cuenta Personal del Usuario y en caso de utilizar la Aplicación, eliminando la Aplicación de su dispositivo móvil.

## **6. DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL PROPIETARIO DE LOS DERECHOS**

6.1. Las obligaciones del propietario de los derechos, son únicamente garantizar que el usuario tenga la capacidad técnica para acceder al sitio web y a la aplicación.

6.2. El propietario de los derechos, se reserva el derecho, a su exclusivo criterio, de modificar o eliminar cualquier información publicada en el sitio web y en la Aplicación, así como el contenido y los elementos y componentes del sitio web y la aplicación. Al mismo tiempo, las Partes acuerdan que el Propietario de los Derechos no es responsable de los daños que puedan ocasionarse al Usuario por tales acciones.

6.3. El propietario de los derechos, tiene derecho a establecer cualquier restricción en el uso del sitio web y la aplicación, para modificar este Acuerdo unilateralmente en cualquier momento sin obtener el consentimiento del usuario.

6.4. El propietario de los derechos, tiene derecho a publicar el contenido traducido al ruso (incluidos los subtítulos) y sin traducción al ruso (en el idioma original) sin previo aviso al usuario. El usuario expresa su consentimiento incondicional para ver el contenido en el idioma en el que está disponible en el sitio web o en la aplicación, y se

compromete a abstenerse de reclamar al derecho titular sobre la disponibilidad de cualquier contenido traducido y doblado en ruso.

6.5. De conformidad con el presente Acuerdo, el titular del derecho no tiene derecho a proporcionar al usuario soporte, mantenimiento, actualizaciones, modificaciones y nuevas versiones de la aplicación. Sin embargo, el propietario de los derechos puede, de vez en cuando, lanzar actualizaciones para la Aplicación y actualizar automáticamente su versión actual instalada en el dispositivo móvil del Usuario. El Usuario acepta por defecto dicha actualización automática y acepta que los términos y condiciones de este Acuerdo serán efectivos para las actualizaciones especificadas.

6.6. El propietario de los derechos, asume todas las obligaciones estipuladas en la Política de Privacidad que es parte integral del presente Acuerdo.

## **7. RESPONSABILIDAD**

7.1. El propietario no será responsable en caso de mal funcionamiento del sitio web o la aplicación por cualquier razón directa o indirecta, debido a los actos u omisiones de terceros y/o la discapacidad de los canales de información (Internet) ubicados fuera del derecho del propietario recursos propios. El propietario de los derechos, no es responsable de las fallas y retrasos en el trabajo del sitio web o la aplicación, así como las posibles consecuencias de tales fallas y retrasos.

7.2. El propietario de los derechos, hará todos los esfuerzos posibles para garantizar el trabajo del sitio web y la aplicación las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Sin embargo, las operaciones de mantenimiento y la resolución de problemas urgentes pueden causar interrupciones en el trabajo del sitio web o la aplicación.

7.3. El propietario de los derechos, no garantiza que la información publicada en el sitio web o en la aplicación estará disponible en cualquier momento y no se eliminará ni perderá.

7.5. El usuario es el único responsable del cumplimiento de la legislación vigente, así como de todos los derechos e intereses legales del uso por parte de terceros del sitio web o la aplicación del. En caso de presentación por parte de terceros al propietario de los derechos, de reclamaciones causadas por acciones (inacción) del Usuario al usar el Sitio o la Aplicación, el Usuario regula de manera independiente disputas con terceros, y también reembolsa las pérdidas y gastos del propietario de los derechos sobre su primera demanda.

7.6. Si, a pesar de los términos de este Acuerdo, el Propietario del derecho se hace responsable en virtud de un fallo judicial por cualquier daño causado al Usuario, el importe de la indemnización no excederá de 15 (quince) euros o las cantidades en cualquier otra moneda equivalente a este valor.



7.7. En el caso de reclamos por parte de terceros titulares de derechos asociados con el uso del sitio web o la solicitud del usuario, el usuario se compromete a resolver estos reclamos con terceros a su propio costo, y para defender al titular correcto de posibles pérdidas y litigios.

## **8. PROPIEDAD INTELECTUAL**

8.1. El derecho exclusivo a la aplicación móvil en general y a la información, audiovisuales, textos y otros materiales utilizados en/con la aplicación, imágenes y otros objetos de derechos de autor y/o derechos relacionados, así como los objetos de derechos de autor, marcas comerciales, las designaciones comerciales y los nombres de compañías, así como otros componentes de la Aplicación y (ya sea que estén incluidos en ellos o sean componentes adicionales, y si es posible extraerlos de la Aplicación y usarlos de manera independiente) en particular, pertenecen al propietario de los derechos.

8.2. A los efectos del presente Acuerdo y durante el período de su validez, el Propietario del Derecho concede el derecho no exclusivo al Usuario (una licencia simple (no exclusiva)) sin otorgar al Usuario el derecho de transferir, sub licenciar, utilizar la Aplicación en un dispositivo móvil que el Usuario posee o dispone legalmente.

8.3. El término de una licencia simple (no exclusiva) para el uso de la Aplicación es el mismo que el período de validez del derecho exclusivo de la Aplicación. Al finalizar o expirar el Acuerdo, el Usuario pierde el derecho de usar la Aplicación.

8.4. El propietario de los derechos, tiene el derecho de terminar este Acuerdo en cualquier momento sin explicar los motivos, deteniendo el uso de la Aplicación por parte del Usuario.

8.5. El alcance del derecho de uso de la Aplicación provista al Usuario incluye el uso de la Aplicación para su propósito funcional directo, incluida la instalación y el uso de la Aplicación en un número ilimitado de dispositivos móviles, siempre que la combinación, composición y contenido de la Aplicación la aplicación permanece sin cambios en comparación con la forma en que se distribuyen para su uso por el propietario adecuado.

8.6. Si el texto del presente Acuerdo no indica específicamente lo contrario, el Usuario no puede sin el previo consentimiento por escrito del titular de los derechos de autor llevar a cabo las siguientes acciones:

8.6.1. modifique, incruste la Aplicación en otro software o fusione la Aplicación con ella, cree una versión revisada de cualquier parte de la Aplicación;

8.6.2. vender, licenciar (sub licenciar), arrendar, transferir, ceder, otorgar, dividir los derechos bajo este Acuerdo a terceros;

8.6.3. utilizar, copiar, distribuir o reproducir la Aplicación en beneficio de terceros, así como con fines comerciales;

8.6.4. modificar, dividir, descompilar, desensamblar en códigos de componentes, procesar o mejorar la Aplicación, intentar obtener el código fuente de la Aplicación, de lo contrario interrumpir el curso normal de su trabajo;

8.6.5. comprometer la integridad de la aplicación, los sistemas de seguridad de aplicaciones.

8.7. Las formas de uso de la Aplicación que no se proporcionan explícitamente al Usuario mediante el presente Acuerdo se consideran prohibidas por el Derecho de Autor y los derechos correspondientes se consideran no otorgados al Usuario.

8.8. Cualquier uso de los resultados de propiedad de derechos de autor publicados en el Sitio o en el Apéndice (incluidos elementos del diseño visual del sitio web y la Aplicación, símbolos, textos, imágenes, ilustraciones, fotos, videos, software, música y otros objetos) sin el permiso por escrito del Propietario del Derecho es ilegal y puede considerarse una razón para un juicio y llevar a la parte infractora a responsabilidad civil, administrativa y (o) criminal de acuerdo con la legislación vigente.

8.9. Excepto en los casos establecidos por el Acuerdo y la legislación vigente, ningún resultado de los derechos de propiedad intelectual publicados en el Sitio web o en la Aplicación se puede copiar, reproducir, distribuir, mostrar en un marco, publicar, descargar, transferir, vender o de lo contrario, se usará en todo o en parte, sin el consentimiento previo del Propietario de los Derechos, a menos que el Propietario de los Derechos consienta el uso gratuito del material por cualquier persona.

8.10. En el caso de obtener permiso para copiar, distribuir, publicar o usar la propiedad de derechos de autor, dicha copia, distribución, publicación u otro uso no están permitidos sin previo aviso de propiedad de derechos de autor o con el cambio o exclusión de información sobre el propietario correcto.

8.11. El Propietario de los Derechos se reserva el derecho en cualquier momento de eliminar del sitio web o de la Aplicación cualquier propiedad de derechos de autor publicada por él sin previo aviso al usuario.

8.12. El Propietario del derecho se reserva el derecho, en el caso de que el usuario sea encontrado culpable de violar la legislación vigente o en perjuicio de los derechos de terceros para proporcionar a petición de cualquier autoridad legal (judicial, administrativo, servicios policiales) cualquier información que permita o facilitando la identificación del Usuario.

## **9. TIENDA**

9.1. Todas las relaciones que surjan de la colocación de Órdenes, la compra de Mercancías en la Tienda, el pago de tales compras, el intercambio y la devolución de Bienes se regulan de acuerdo con las reglas establecidas directamente por el Vendedor de los Bienes. Al realizar Pedidos en la Tienda, el Usuario confirma su conocimiento y consentimiento con las reglas del Vendedor cuyas Mercancías desea comprar.

9.2. El Comprador, al realizar compras en la Tienda, concluye el contrato de venta directamente con el Vendedor. El Propietario de los Derechos no es responsable por las obligaciones del Vendedor que surjan en relación con la conclusión, implementación y terminación de dichos contratos.

## **10. SITIOS WEB Y CONTENIDO DE TERCEROS**

10.1. El sitio web y la aplicación contienen enlaces a sitios web de Internet y aplicaciones móviles de terceros. Estos terceros y su contenido no son verificados por el titular del derecho con respecto a su conformidad con los requisitos. El titular del derecho no se hace responsable de ninguna información, materiales publicados en los sitios web de terceros a los que pueda acceder el usuario mientras utiliza el sitio web y la aplicación.

10.2. Un enlace (en cualquier formato) a cualquier sitio web, producto, servicio, cualquier información de carácter comercial o no comercial, publicado en el sitio web o en la Aplicación no se considerará como aprobación o recomendación de dichos productos (servicios, actividad) en nombre del titular del derecho, excepto cuando se indique directamente en los materiales publicados por el titular del derecho.

## **11. ENMIENDAS AL ACUERDO**

11.1. El propietario de los derechos tendrá derecho a modificar en cualquier momento el presente Acuerdo.

11.2. El Usuario deberá familiarizarse regularmente y no menos de una vez en 14 (catorce) días con el contenido del presente Acuerdo con el fin de familiarizarse oportunamente con sus modificaciones y/o suplementos. En caso de desacuerdo del Usuario con las modificaciones, el Usuario deberá denegar todo acceso al sitio web, dejar de usar materiales y servicios del sitio web, denegar el acceso a la Aplicación y eliminarla de su dispositivo móvil.

11.3. Se informará al Usuario sobre las enmiendas al presente Acuerdo a través de un correo electrónico mencionado en el proceso de Registro de dicho Usuario en el Sitio web o en la Aplicación, aunque el Usuario acepta supervisar de forma independiente la aplicabilidad de la versión del presente Acuerdo. El riesgo de familiarización indebida del Usuario con los términos del presente Acuerdo recae en el Usuario.

## **12. DISPOSICIONES FINALES**

12.1. El presente Acuerdo y las relaciones entre el titular del derecho y el usuario se regularán e interpretarán de conformidad con la legislación de la Federación de Rusia.

12.2. Si por alguna razón las disposiciones de este Acuerdo se consideran inválidas o no exigibles, tales circunstancias no afectarán la validez y aplicabilidad de otras disposiciones del Acuerdo.

12.3. El presente Acuerdo se celebra por un período de tiempo indeterminado y se aplicará a todos los Usuarios que ejerzan acceso al Servicio y utilicen el Servicio antes de la fecha de publicación del Acuerdo y después de publicarlo en el Servicio.

12.4. Las preguntas no reguladas en el presente Acuerdo se resolverán de conformidad con la legislación de la Federación de Rusia.

12.5. Las Partes acuerdan que todas las disputas que surjan entre las Partes en virtud del presente Acuerdo se regularán en un tribunal competente en el lugar del titular del Derecho y en cumplimiento del procedimiento de reclamo. Las Partes acuerdan que el procedimiento conforme de solución de controversias por parte de las Partes relacionado con problemas técnicos en el trabajo del sitio web o la aplicación establecida por el presente artículo del Acuerdo será obligatorio antes de llevar el asunto ante el tribunal.

12.6. Para cualquier queja, pregunta o propuesta sobre el trabajo del sitio web o la aplicación, los usuarios pueden dirigirse al titular del derecho utilizando la dirección de correo electrónico: [abuse@footballschool.club](mailto:abuse@footballschool.club).

12.7. De acuerdo con el subpar. 6 par. 1 arte 10.5 de la Ley Federal N 149-FZ "Sobre información, tecnologías de la información y protección de información" el titular del derecho en los propósitos si obtener mensajes legalmente importantes del servicio Federal de control de red, tecnologías de la información y comunicación masiva (Roscomnadzor) tiene específicamente estableció la siguiente dirección de correo electrónico: [abuse@footballschool.club](mailto:abuse@footballschool.club).